

СООТНОШЕНИЕ СЛОВ С НАЧАЛЬНЫМ О И Е В РУССКОМ ЛИТЕРАТУРНОМ ЯЗЫКЕ XVIII ВЕКА.

Сидорова Людмила Сергеевна

студент, факультет русской и зарубежной филологии, Казанский (Приволжский) федеральный университет, РФ, Республика Татарстан, г. Казань

Абдулхакова Ляйсэн Равилевна

научный руководитель, д-р филол. наук, проф., факультет русской и зарубежной филологии, Казанский (Приволжский) федеральный университет, РФ, Республика Татарстан, г. Казань

«Словарь русского языка XVIII в.», подготовленный группой исторической лексикологии XVIII века (Институт русского языка АН СССР, Словарный сектор, Ленинград) - описание русского словарного запаса на протяжении столетия, которое составляет очень важный период в развитии русского языка. Данный период можно считать завершенным в пушкинскую пору, когда на национальной основе был создан современный литературный язык. «Словарь русского языка XVIII в.» считается связующим звеном между «Словарем русского языка XI—XVII вв.», представленная древнерусской и старорусской лексикой, и «Словарем современного русского литературного языка» (в 17-ти томах).

Точными хронологическими рамками Словаря считаются 90-е гг. XVII в. (начало петровской эпохи) и 10-е гг. XIX в. Петровская эпоха все еще связана со старорусским языком; язык карамзинского периода (последняя четверть XVIII в.) примыкает к языку пушкинского времени. Язык XVIII в. очень динамичен: в течение столетия происходят многочисленные перемены в составе словаря (исчезновение старых слов, появление новых слов и значений), в распределении слов по разным функциональным сферам, в их стилистической тональности.

В отличие от близкородственных белорусского и украинского языков в лексике русского языка наряду со словами, содержащих корень -один-, есть слова с корнем -един-.

В «Словаре русского языка XVIII века» насчитывается 155 словарных статей с корнем един- и 158 словарных статей с корнем один- (одно-). Всего было насчитано 44 пары слов, которые орфографически отличаются лишь первой буквой.

Отношения между такими словами могли складываться по-разному. В зависимости от них подобные пары лексем можно разделить на несколько групп.

I. Первая – самая многочисленная группа – слова, которые являются синонимами. Такие слова могут иметь и несколько значений, которые тоже в свою очередь синонимичны. Это такие пары, как , единакий (единаковый) — одинакий (одинаковый), единовременник -одновременник, единоголасие — одногласие, единогогнездный — одногнездный, единогоградец — одногородец, единогодневный — однодневный (одноденный).

Большинство словарных статей при толковании подобных слов ссылаются на словарные статьи лексем, с которыми они синонимичны. Например, *единачество* - то же, что *одиначество*; *единакий (единаковый)* - то же, что *одинакий, одинаковый*. Эти примеры демонстрируют состояние, при котором слова с начальным о- являются доминирующими. Однако, есть и другие случаи, когда в словарных статьях слов с начальным о- дается ссылка на словарную статью синонимичного слова с начальным е-. Например:

Одновременник-единовременник «»

«Одновременник (-мян-), а, м. То же, что *единовременник*; современник. Одновременник, кто с кѣм в одно время жил или живет. Красноречивою печалью напоая, Ты сердце растерзал мое, Одновременник мой, которого смерть злая, Завистница духов, пресекла житие.» [1]

«*Единовременник*, а, м. Лицо, живущее в одно время с кем-, чем-л.; современник. Василий великий был *единовременник* Григорию богослову.

Единовременница, ы, ж.» [1]

Интересно то, что в словаре имеется слово *единовременница*, а синонимичная лексема с начальным о- отсутствует.

Единоградец-одногородец

«*Единоградец*, дца, м. (Един.) То же, что *одногородец*. И вдруг из уст услыша их Отечества именованье, С биеньем сердца познает В них обоих *единоградцев*.» [1]

«*Одногородец*, дца, м. Тот, кто родом из одного города с кем-л., житель того же города. Наш земляк, *одногородец*. Всѣ *одногородцы* расхвалят его за сие издание» [1]

Нужно обратить внимание на то, что в данной паре слово с корнем -един- используется неполногласное сочетание -ра-, к тому же, словарной статье указано, что употребления этого слова единичны. Можно предположить, что это новообразование Боброва, использовавшего слово *единоградец* для придания текстам высокого стиля.

II. Вторую группу слов составляют слова, которые имеют различия в семантике. К данной группе относятся такие слова, в которых совпадают только некоторые значения. Например:

Единоземный-одноземный

Семантика слова *одноземный* шире.

«*Одноземный*, ая, ое.

1. *Являющийся одноземцем с кем-л.* Тѣ из-Египтян, себѣ призвавши в помощь Пришельцев, .. Яростно там на-других *одноземных* напали Египтян, Коим сам был Царь Предводитель и-главный Начальник.

2. *Принадлежащий, свойственный своей земле, стране.* Душа его порабощена своим *одноземным* обычаям и установлениям.» [1]

«*Единоземный ая ое.* Являющийся *единоземцем* с кем-л. Вот что вас может оправдать пред *единоземными* стихотворцами. *Единоземный* субст. Галлы, Германцы, и ... наши *единоземные*, лиющие кровь свою для утверждения чуждой власти, могут ли быть вѣрны Риму.» [1]

«*Единозѣмство*, а, ср. Мы знакомы с ним только по *единоземству*. Соотечество, *единоземство*.» [1]

Помимо значения «Являющийся *единоземцем* с кем-л.», имеет также значение «Принадлежащий, свойственный своей земле, стране». Словообразовательная деривация же данного слова уже. Так, в словаре есть слово *единоземство*, однако синонимичного ему слова с начальным о- нет.

Единорог-однорог

«*Единорог*, а, м.

1. «Басенное животное, представляемое в видѣ коня с длинным и острым рогом». Написахом *единорога*, рогом своим ядовитые гады прогоняюща. Напоследок выѣхало <на сцену>

торжество времени на везенной от единорогов коляскѣ. Единорог. Неприятно было описывать здѣсь звѣря баснословнаго; нынѣ между всѣми учеными утверждено уже, что нѣтъ ни малой вѣроятности в писанном о сем звѣрѣ авторами древними и новыми.

2. Животное, имеющее один рог. Я освѣдомился обстоятельно о фигурѣ и величинѣ сего единорога, и мнѣ сказали, что уподоблялся он совершенно оленю. Там к плещущим ключам в зеленый мягкий лог Стремится в жаждѣ пить единорог. || «В священном писании вѣроятно под сим названием разумѣется звѣрь Носорог, обитающий в Африкѣ и Индии».

3. Род кита; нарвал. Извѣстно, что море производит величайших животных, на прим. кита и единорога, или норваля. Единороги болѣе водятся около Гренландии в Дависовом проливѣ.

4. Арт. Огнестрельное оружие, длинная гаубица. На самой высотѣ того холма, на котором мы стояли трафилось поставленной быть у нас цѣлой колоннѣ артиллерии, состоящей болѣе нежели из двадцати больших пушек, гаубиц и единорогов.

Единорогов, а, о (1). Потом показав нам главу единорогову и главу слоновую. Рог, которой из давних времен, считался .. за Единорогов, ..надлежит великой рыбѣ Нарвал называемой.» [1]

«*Однорог*, а, м. Животное, имеющее один рог; то же, что *единорог*(2, 3). На карнизах шкафов <кабинета натуральной истории> кладутся большія раковины, .. рог риноцера или однорога. » [1]

Семантика слова *единорог* гораздо шире, чем у слова *однорог*. *Однорог* - животное, имеющее один рог, *единорог* имеет и другие значения.

III. Слова, имеющие стилистические различия, входят в третью группу.

Единоженство-одноженство

«*Единоженство*, а, ср. Пребывание в браке с одной женой. Сей хотя варварской и грубой народ, наблюдал единоженство.» [1]

«*Одноженство*, а, ср. Бот. (ср. н.-лат. Monogunia). Одноженство.., когда один маточник <в цветке>. » [1]

Слово с начальным о- имеет помету «бот.», означающая, что это термин из биологии.

Единодушный-однодушный

«*Однодушный*, ая, ое. Тех. Меха в якорной фабрике иметь кожаные однодушные.» [1]

«*Единодушный*, ая, ое. Исполненный *единодушия*. Все свои были и единоземнии, и единовѣрнии, и единодушнии, и что всего есть большее, все равно и по Гсдрѣ, и по отчествѣ своим ревнующи. О вои, О вожди, геройския сердца, .. Вездѣборители, всегда *единодушны*.» [1]

Семантика данных слов разная. Так, *однодушный* имеет помету «техническое».

Единова — одинова (однова)

Оба слова имеют значение «один раз». Но *одинова* (*однова*) имеет помету «просторечное».

В данных примерах в словах с начальным о- есть пометы, которые в парах *единоженство-одноженство* и *единодушный-однодушный* указывают на специальные сферы их употребления, а в слове *однова* отмечают принадлежность к просторечному стилю.

В эту же группу можно отнести слова, которые имеют помету «славянизм».

«*Единократный* ая, ое. Слав. Происходящий, совершаемый один раз. Избрание избирателей,

и не единокрáтное. Невозможно единокрáтным предприятием и в единый почти час истребить многочисленный флот неприятельский.» [1]

«Однократный, ая, ое Происходящий, совершаемый один раз. Есть ли часовои на кормѣ пренебрежет извѣстить офицером о шлюпкѣ,..будет наказан гонянием однократным по кораблю. Будущее, прошедшее о. Грам. Будущее однократное значит дѣяние, которое только однажды совершится.» [1]

К славянизмам относятся лишь слова с начальным е-: единонадесять, единонадесятый, единомушно, единосложный — все эти слова являются синонимами к словам с начальным о-.

На основе данных словаря можно сделать следующие выводы: большинство слов, имеющих корень -един- и -один-(-одно-), имеют синонимичные значения; много слов, в которых совпадают только некоторые значения; слов со стилистическими различиями очень мало. Слова с начальным е- чаще встречаются в поэтических текстах. Наличие славянизмов в «Словаре XVIII века» доказывает, что 18-ое столетие — это время перехода от древнерусского языка к современному литературному языку.

Таким образом, в отличие от современного русского языка в 18 веке активно функционировали и слова с начальным о-, и слова с начальным е-.

Список литературы:

1. «Словарь русского языка XVIII в.» — [Электронный ресурс] — Режим доступа. — URL: <http://feb-web.ru/feb/sl18/slov-abc/0slov.htm>. (дата.обращения 25.12.2015).